By

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
- 1 -
5 V 1958
Transmis à M. coördinatie (2)
Overgemaakt aan de H.

MTL. L.6188/1.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26e maart 1958 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van "wijzigingen in het wetsontwerp betreffende de arbeidsinspectie", heeft de 28e maart 1958 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 26 mars 1958, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur "des modifications au projet de loi concernant l'inspection du travail", a donné le 28 mars 1958 l'avis suivant :

C.E. - R.S.
Entrée Binnen
5.V.58

In artikel 24 dient rekening te worden gehouden met de invoeging van een 5° in artikel 1.

In de Nederlandse tekst behoort de uitdrukking "openbare ambtenaren" te worden gebruikt als aequivalent voor het Franse "fonctionnaires publics".

Voor het overige zijn bij de amendementen geen opmerkingen te maken.

Il y a lieu de tenir compte dans l'article 24 de l'adjonction d'un 5° à l'article 1er.

En ce qui concerne le texte néerlandais, lesmots "fonctionnaires publics" devraient être rendus par "openbare ambtenaren".

Pour le surplus, les amendements ne soulèvent pas d'observations.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	J. SUETENS,	eerste-voorzitter, premier président,	
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	P. COART-FRESART, G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K. MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. K. MEES.

Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.